

Articole indexate ISI

1. **Avarvarei Simona Catrinel**, Dominte Nicoleta Rodica, „Behind the Wall of Silence: The Journey of Empowerment of the Other Voice from the Intricate Friezes of the Victorian Female Narrative to the Lofty Pillars of the Law” în B.A.S. British and American Studies, Editura Universității de Vest din Timișoara, Timișoara, 2019, pp. 33-45, ISSN 1224-3086.
2. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Womanhood – the Mirrored Image of 'The Other' – A Victorian Perspective” în Social Science and Humanity, part two, Book Series: International Proceedings of Economics Development and Research, Volume: 5, pp: 299-303, Part: 2, Published: 2011, Accession Number: WOS:000303283000066, ISSN: 2010-4626 ISBN: 978-981-08-8721-6.
3. **Avarvarei Simona Catrinel**, „I am a free human being” în Globalization and intercultural dialogue: multidisciplinary perspectives – Literature, pp: 801-808, Published: 2014, Accession Number: WOS:000353779200091, ISBN: 978-606-93691-3-5.
4. **Avarvarei Simona Catrinel**, „(Dis)covering / (De)constructing Identity in Elizabeth Gaskell's North and South” în Globalization and intercultural dialogue: multidisciplinary perspectives – literature, pp: 782-790, Published: 2014, Accession Number: WOS:000353779200089, ISBN: 978-606-93691-3-5.
5. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Medusa as the story of Victorian feminine identity”, în Journal of History Culture and Art Research, Volume: 4, Issue: 3, pp: 63-68 DOI: 10.7596/taksad.v4i3.480, Published: septembrie 2015, Accession Number: WOS:000217036700007 ISSN: 2147-0626.
6. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Revisiting Exploratory Patterns and Cultural Stereotypes – English Travellers and Romanian Itineraries”, în Discourse as a form of multiculturalism in literature and communication – Literature, pp: 198-205, Published: 2015, Accession Number: WOS:000450504000018, ISBN: 978-606-8624-21-1.
7. Carbonell Carrera C., Avarvarei B.V., Chelariu Elena Liliana, Draghia Lucia, **Avarvarei Simona Catrinel**, 2017 – „Map reading skill development with 3D technologies” în Routledge: Journal of Geography, vol. 116, issue 5. ISSN 0022-1341, DOI.org/10.1080/00221341.2016.1248857, factor impact 1.08.
8. **Avarvarei Simona Catrinel**, „William Morris and the Grand Artistic Narrative of the Victorian Age”, în Debating globalization. Identity, nation and dialogue: Literature, pp: 798-802, Published: 2017, Accession Number: WOS:000449395800101, ISBN: 978-606-8624-01-3.

Contribuții volum de studii tematice

1. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Dis-/Articulated Constructions of Identity”, în *Constructions of Identity. Discourses in the English Speaking World*. Petronia Petrar și Amelia Precup, editori. Cluj Napoca: Editura Presa Universitară Clujeană, 2016, pp. 15-23, ISSN 2393-0047.
2. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Prolegomene la o minunată lecție despre lectură”, în *De-a Dreptul și Literatura*, Raluca Bercea (ed.), Editura Universității de Vest din Timișoara, 2019, pp. 33-45, ISBN 978-973-125-720-4, 312 pagini.
3. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Avocatul (A Civil Action). Aproape justiție, aproape adevăr, de-a dreptul viață”, în *De-a Dreptul și Cinematografia*, Raluca Bercea (ed.), Lavinia Tec, Florentin Țuca (coord.), Editura Universității de Vest din Timișoara, 2020, pp. 19-39, ISBN 978-973-125-808-9, 571 pagini.

Articole indexate BDI

1. Nicoleta Rodica Dominte, **Simona Catrinel Avarvarei**, 2021 - Armonii juridico-semantică sau incongruențe de traductologie ale dreptului de suită, *Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (Serie Nouă)*, Tom LXVII, Supliment, Științe Juridice, pp. 203-209, DOI: 10.47743/jss-2021-67-3-14.
2. **Avarvarei Simona Catrinel**, „John Leech and Punch - Tattooing the Story of an Age in a 'Newspaperized World’”, *Linguaculture Journal*, Volume 11, Number 2, 2020, pp. 63-77.
3. **Avarvarei Simona Catrinel**, “In “Magni Nominis Umbra”: Fandom, Sherlock Holmes, and the Victorian Terroir”, *Polysèmes [Online]*, 23 | 2020, Online since 30 June 2020, connection on 30 March 2021. DOI: <https://doi.org/10.4000/polysemes.7197>
4. Nicoleta Rodica Dominte, **Avarvarei Simona Catrinel**, „The Judicial Reverberations of the Modernization of Copyright in Ezra Pound's Vision,” *Revista Română de Dreptul Proprietății Intelectuale*, anul XVII, nr. 3(64), 2020, ISBN 154-7241-2002-6.
5. Nicoleta Rodica Dominte, **Avarvarei Simona Catrinel**, „DABUS între real și ireal în lumea brevetelor de invenție” *Revista Română de Dreptul Proprietății Intelectuale*, anul XVII, nr. 2(63), 2020, ISBN 154-7241-2002-6.
6. **Avarvarei Simona Catrinel**, Dominte Nicoleta Rodica, „La France contre les robots – At the Crossroads of Humanity, Law, and Prophetic Utterance”, *Acta Universitatis Sapientiae, Legal Studies*, 8/2019, Issue no 2, pp. 167-177.
7. **Avarvarei Simona Catrinel**, „A Countertenor Reading Perspective of Property Rights in the Victorian Literary World”, în *Selected Papers of the International Conference Constructions of Identity 9*, Adrian Radu, Octavian More (eds.), Universitatea Babeș-

Bolyai, Presa Universitară Clujeană, Cluj Napoca, 2019, pp. 97-107, ISBN 978-606-37-0649-3 (e-book), 231 pagini.

8. **Avarvarei Simona Catrinel**, „On Writing, with Virginia Woolf and Marie, Queen of Roumania”, Journal of Romanian Literary Studies, Published by Arhipelag XXI Press, Moldovei Street no 8/8, 540522, Tîrgu-Mureş, România, Vol. 16/2019, pp. 1526-1530, E-ISSN: 2248-3004 / ERIH PLUS

9. **Avarvarei Simona Catrinel**, Dominte Nicoleta Rodica, „Intertextuality and Metaphorical Construction in the Narrative of Intellectual Property Discourse”, Analele Ştiinţifice ale Universităţii „Alexandru Ioan Cuza” din Iaşi (Serie Nouă), Tom LXV Nr. I, 2019, pp. 127-139, ISSN 1221-8464.

10. **Avarvarei Simona Catrinel**, „The Victorian Artists of the Staithe Group and the Palimpsestic Sense of Place”, Journal of Romanian Literary Studies, 2018, Issue Year: 2018, Issue No: 15, Page Range: 754-760, E-ISSN : 2248-3004 / ERIH PLUS

11. Nicoleta Rodica Dominte, **Avarvarei Simona Catrinel**, „The Judicial Reverberations of the Modernization of Copyright in Ezra Pound's Vision,” Journal Law Series Annals WU Timisoara, 2018, Pages 144-163, ISSN 1843-0651.

12. **Avarvarei Simona Catrinel**, Dominte Nicoleta Rodica „A 'Cultural Turn' Perspective Upon the Mighty Triumvirate Behind the English Legal Language and its Transposition into Romanian”, Analele ştiinţifice ale universităţii „Al. I. Cuza” Iaşi Tomul LXIII, 2017, Supliment, pp 99-116, ISSN-L 1221-8464.

13. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Shakespeare’s Weird Sisters – in between Outlandish Womanhood and Prophesing Moirae”, LINGUACULTURE No. 2/2017, Pages 107-117, ISSN print – 2067-9696.

14. **Avarvarei Simona Catrinel**, „A Kingdom for a Cigarette”, Journal of Romanian Literary Studies, Issue Year: 2017, Issue No: 10, Page Range: 764-769, E-ISSN : 2248-3004.

15. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Renaissance Gifts of Fatherly Love”, Journal of Romanian Literary Studies, 2016, Volume 8, Pages 757-763, E-ISSN : 2248-3004.

16. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Remembering Macbeth in Robert Frost's After Apple Picking”, Multicultural Representations. Literature and Discourse as Forms of Dialogue, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureş, 2016, ISBN: 978-606-8624-16-7, Section: Literature, pp. 431-435

17. **Avarvarei Simona Catrinel**, „The World as a Metaphor – Perspective upon its Cultural and Stylistic In-Betweenness”, Journal Intertext Volume 3, 2016, pp. 203-209, ISSN 1857-3711.

18. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Chronos Overthrown – Shakespeare Sets the Time on Mount Olympus” în Globalization and National Identity. Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue, Literature Section, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureş, 2016, ISBN: 978-606-8624-03-7, pp. 711-721.

19. **Avarvarei Simona Catrinel**, „George Eliot's Middlemarch – A Labyrinthine Deconstruction of Canonically Inversed Architecture”, aparută în Communication, Context, Interdisciplinarity, Editura Petru Maior University Press, 2014, ISSN 2069-3389, pp. 432-442.
20. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Mapping and (re)constructing the ”unbeaten tracks” of terra nullius”, aparută în Communication, Context, Interdisciplinarity, Editura Petru Maior University Press, 2014, ISSN 2069-3389, pp. 475-485.
21. **Avarvarei Simona Catrinel**, „Patterns of Gendered Constructions of the Self, Reflected in the Narrative of Victorian Lady Novelists”, International Journal of Social Science and Humanity, 2011, Vol. 1, No. 1, pp. 67-73, ISSN 2321 – 9203, indexare Ulrich, EBSCO, Index Copernicus, Gale Cengage Learning, <http://www.ijssh.org/papers/12-H10174.pdf> .
22. **Avarvarei Simona Catrinel**, „In pursuit of intercultural awareness and the ‘procrustean bed’ of EFL-teaching”, Lucrări Științifice, USAMV Iași, vol. 54, seria Agronomie, 2011, pp. 323-328, ISSN 1454-7414.
23. **Avarvarei Simona Catrinel**, The Forge Of New Identities - A Victorian Perspective, Lucrări Științifice, Seria Agronomie, vol. 53, seria Agronomie, 2010, pp. 274-277, ISSN 1454-7414.
24. **Avarvarei Simona Catrinel**, Bad English Means Bad Business – A Cross-Cultural Approach Towards Marketing Strategies, Proceedings of the 5th International Symposium, University of Zagreb, 2010, ISSN 978-953-6135-67-7.
25. **Avarvarei Simona Catrinel**, The Pieces behind the Puzzle of Common English Plant Names, Lucrări Științifice, USAMV Iași, vol. 51, seria Agronomie, 2009, ISSN 1454-7414.
26. **Avarvarei Simona Catrinel**, Famous Words Parading on the Red Carpet’ of the English Vocabulary over the Last Years, Lucrări Științifice, USAMV Iași, vol. 50, seria Agronomie, 2008, pp. 414-417, ISSN 1454-7414.
27. **Avarvarei Simona Catrinel**, Greenfingers – unconventional insight into English horticultural phraseology, Lucrări Științifice, USAMV Iași, vol. 51, 2008, seria Horticultură, ISSN 1454 – 7376.
28. **Avarvarei Simona Catrinel**, An endogenous approach towards the local decision-making process as circumscribed to rural development framework (a LEADER + perspective), Bulletin of University of Agricultural Sciences and Veterinary Medicine Cluj Napoca, vol. 63-64/2007, pp. 524-526, ISSN 1843-5262.
29. **Avarvarei Simona Catrinel**, Globalisation and the Utterance of the World, Lucrări Științifice, USAMV Iași, vol. 49, 2006 seria Agronomie, ISSN 1454-7414.
30. **Avarvarei Simona Catrinel**, Unele observații privind primul dicționar Român-German de economie agrară, Lucrări Științifice, USAMV Iași, vol. 49, seria Agronomie, 2006, ISSN 1454-7414.

31. **Avarvarei Simona Catrinel**, Globalisation – A Linguistic Phenomenon?, *Lucrări Științifice, USAMV Iași*, vol. 48, seria Agronomie, 2005, ISSN 1454-7414, pp. 571-576.
32. **Avarvarei Simona Catrinel**, Jonathan Edwards, Globalization and the Rural Environment – outlook towards a new identity, Faculty of Agriculture, University of Zagreb, Proceedings of the 3rd International Symposium on Agriculture, 2008, pp. 147-150, ISBN 978-953-6135-67-7.
33. **Avarvarei Simona Catrinel**, Bogdan Vlad Avarvarei, The Development of Less Favoured Rural Areas - Challenge or Success of the Implementation of Community Based Models, Faculty of Agriculture, University of Zagreb, Proceedings of the 2nd International Symposium on Agriculture, 2007, pp. 99-104, ISBN 978-953-6135-57-8.
34. **Avarvarei Simona Catrinel**, Ignat Gabriela, Un mozaic al morfologiei impozitării I (perspectiva britanică), în *Lucrări științifice, USAMV Iași*, 2005, vol. 48, seria Horticultura, ISSN 1454-7376.
35. **Avarvarei Simona Catrinel**, Unele observații privind primul dicționar german-român de economie agrară, în *Lucrări științifice, USAMV Iași*, vol. 47, seria Agronomie, 2004, ISSN 1454-7414.
36. **Avarvarei Simona Catrinel**, Maria Moraru, Flowers and their Symbols in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, în *Lucrări științifice, USAMV Iași*, 2004, vol. 47, seria Agronomie, ISSN 1454-7414.
37. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, Unele observații privind stilul textelor de specialitate, *Lucr.șt.USAMV Iași*, vol. 43/44, seria Zootehnie, 2006, pp. 112-118, ISSN 1454-7368.
38. Ignat Gabriela, **Avarvarei Simona Catrinel**, Un mozaic al morfologiei impozitării II (perspectiva românească), în *Lucrări științifice, USAMV Iași*, 2005, vol. 48, seria Horticultură, ISSN 1454-7376.
39. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, Observații privind originile unor termeni agricoli în limba română și alte limbi indoeuropene. IV, Elementele slave, în *Lucrări științifice, Iași*, 2004, vol. 47, seria Agronomie, ISSN 1454-7414.

Articole publicate în volume ale conferințelor internaționale

1. **Avarvarei Simona Catrinel**, *De la manuscris la șevalet - despre construcția identitară la feminin*, Journal Du texte au contexte. Defis et perspectives d'une approche interdisciplinaire du texte litteraire, Volume 4, 2017, pp. 172-176.
2. **Avarvarei Simona Catrinel**, *English as Lingua Franca in Academia—in between Globalising Trends and Emerging Thought Patterns*, 2017/1/17, Journal Studia Universitatis Moldaviae-Științe Umanistice, Issue 4 (94).
3. **Avarvarei Simona Catrinel**, *A Yin-Yang Approach to the Victorian Gardens and*

Gardening, Lucrări Științifice ale Universității Agrare de Stat din Moldova, vol. 15/2007, ISBN 978-9975-946-11(37) -7.

4. I. Gîlcă, I. Avarvarei, A.T. Bogdan, T. Robu, Rodica Ghiuru, **Simona Catrinel Avarvarei**, D. Drăgătoiu, D. Prisecariu, Cecilia Pop, Alexandrina Diac, *Sapard programme – a real help of the EU for the development of agri and rural tourism in Romania*, Forum “Rural Tourism and Sustainable Development of the Balkans”, University of Kraguevac, Serbia, 2003, pp. 113-122.

5. I. Gîlcă, I. Avarvarei, Rodica Ghiuru, D. Prisecariu, V. Vintu, G. Jitareanu, T. Robu, **Simona Catrinel Avarvarei**, Alexandrina Diac, *Development of Agrictourism in the Northeastern Part of Romania, “Rural Tourism and Sustainable Development of the Balkans”*, University of Kraguevac, Serbia, 2003, pp. 205-212.

Articole publicate în Analele/Buletinele/Anuarele științifice ale Universităților, Academiei, volume colective, omagiale, in memoriam, reviste clasificate CNCSIS

1. **Avarvarei Simona Catrinel**, *Victorianism – a new perspective towards the concept of womanhood*, în *Tradiție și modernitate în Iașul literaturii și lingvisticii românești*, Mariana Flaișer (coord.), Casa editorială Demiurg, Iași, 2008, colecția Agora Academică 5, pp. 13-23, ISBN 978-973-152-085-8.

2. **Avarvarei Simona Catrinel**, *Observații privind primul dicționar Roman- German de avicultură*, în *Arta comunicării în contextul diversității culturale și lingvistice*, 2007, *Perspective istorice și contemporaneitate*, Mariana Flaișer (coord.), Casa editorială Demiurg, Iași, 2007, colecția Agora Academică 4, pp. 11-19, ISBN 978-973-7603-88.

3. **Avarvarei Simona Catrinel**, Gabriela Ignat, *A unique blend of history, myth and ritual (towards a British perspective)*, în *Lucrări științifice*, USAMV Iași, 2004, vol. 47, seria Horticultură, ISSN 1454-7376.

4. **Avarvarei Simona Catrinel**, *The Hermeneutics of Time and Space Circumscribed to the Universal Dimension of Communication*, în *Lucrări Științifice*, seria Agronomie, 2002, ISSN 1454-7414.

5. **Avarvarei Simona Catrinel**, *Erori gramaticale și lexicale – o bariera de comunicare în limba engleză*, în *Lucrări științifice*, anul XXXXII (42/2000), seria Agronomie, Editura Ion Ionescu de la Brad, Iași.

6. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Aspects regarding the origins of some agricultural terms in Romanian and other indoeuropean languages, III, Maize, Sun flower and Millet*, în *Lucrări științifice*, anul XXXXVI (46/2003). Supliment, seria Agricultură, Iași, 2003, ISSN: 1454- 7414.

7. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Observații privind originile unor termeni horticoli în limba română și alte limbi indoeuropene, III, Legumicultură*, în

Lucrări științifice, anul XLVI – vol. I (46), seria Horticultură, extras, Editura “Ion Ionescu de la Brad” Iași, 2003, pp. 387 –394, ISSN: 1454-7376.

8. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Observații privind originile unor termeni agricoli în limba română și alte limbi indoeuropene, II, Elementele autohtone*, în *Lucrările simpozionului științifice “90 de ani de învățământ universitar agronomic la Iași”*, 24-25 Octombrie 2002, Iași- România, pp. 757-762, ISSN 1454- 7414.

9. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Observații privind originile unor termeni horticoli în limba română și alte limbi indoeuropene, II, Elementele autohtone*, în *Lucrări științifice*, anul XXXXV, vol. 1 (45), seria Horticultură, extras, pp. 757-762, Editura “Ion Ionescu de la Brad” Iași 2002.

10. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, R.A. Moraru, *Procedee, modele si tipuri derivative specifice limbajului tehnic avicol german*, în *Lucrări științifice*, seria Zootehnie, vol. 43/44), 2001, Iași, pp. 622-630, ISSN 1454 - 7368.

11. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Observații privind originile unor termeni horticoli în limba română și alte limbi indoeuropene*, în *Lucrările sesiunii de comunicări științifice a Facultății de Horticultură*, anul XXXXIV- Vol. 2 (44), 2001, pp. 215-222, ISSN 1454-7376.

12. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Aspects Regarding the Structure of the Vocabulary Specialized in Horticulture - I*, în *Lucrări științifice*, anul XXXXIV vol. 2 (44)., seria Horticultură, 2001, ISSN 1454-7376.

13. I. Gâlcă, **Simona Catrinel Avarvarei**, Rodica Ghiuru, B. Dumitrache, Elisabeta Ravaglioli – *Fundația Universitară “Haralamb Vasiliu” - o alternativă pentru dezvoltarea turismului rural*, în *Lucrări științifice*, seria Agronomie, Editura Ion Ionescu de la Brad, Iași, 2001, ISSN 1454- 7414.

14. I. Gâlcă, **Simona Catrinel Avarvarei**, T. Robu (U.Ș.A.M.V.Iasi), A.T. Bogdan (Academia Româna), C. Ciobanu (Bioservice Iasi), J.M.Daza Martin (FENPA- Spain), N. Giannakouloulus (D.A. - Greece), O. Kristensen (Odense Technical School, Denmark), P.Virtanen (Hame Polytechnic Leppa, Finland), Leonardo da Vinci Programme – *A Chance for the Rehabilitation of Handicraft and Development of Agroturism*, *Lucrări științifice*, vol anul XXXXII(42/2000), seria Agronomie, Editura Ion Ionescu de la Brad, Iași, 25-26 octombrie 2000, ISSN 1454- 7414.

15. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, *“Un a fi conjugat dendrologic”* în: *Lucrările simpozionului științific al Universității Petre Andrei, Iași, 2000.*

11. Moraru Maria, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Unele particularități ale limbajului tehnic economic*, în *Lucrări științifice*, anul XXXXII (42/2000), seria Agronomie Editura “Ion Ionescu de la Brad” Iași.

16. Moraru Maria, Pânzaru Olga, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Flora dendrologică în lirica europeană, II* în *Lucrări științifice*, vol. 40, seria Horticultură, Iași, 2000, pag. 132-139, ISSN 1454-7376.

Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, necotate CNCS

1. **Avarvarei Simona Catrinel**, *Federico García Lorca – sau poezia ca reconstrucție a lumii*, Revista Cronica, volum: v. 35 anul: 2000 aprilie, numărul: 4, pagina: p. 31.
2. Brădeanu Aurica, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Semnificația numelor lui Hristos*, Revista Cronica, volum: v. 35, anul: 2000 iulie, numărul: 7, pagina: p. 30.
3. Brădeanu Aurica, **Avarvarei Simona Catrinel**, *Fray Luis de Leon sau dorul după absolut*, Revista Cronica volum: v. 35 anul: 2000 iulie, numărul: 7, pagina: p. 30.